

THOMSON

THT522
*Digital
Terrestrial
HD Receiver*

User manual

Manuel d'utilisation

Ръководство за
потребителя

Bruksanvisning

Používateľská príručka

Uputstvo za upotrebu

Manual de utilizare

Instrukcja obsługi

Руководство
пользователя

Посібник користувача

www.thomsonstb.net

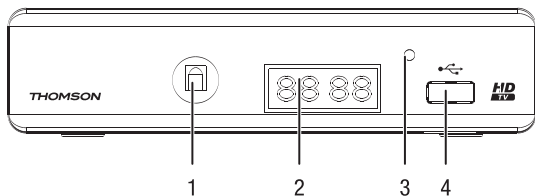
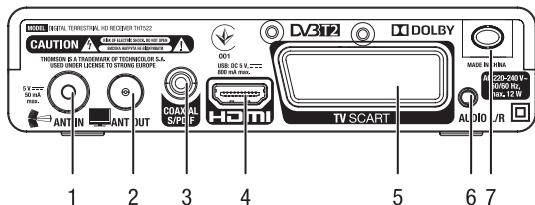
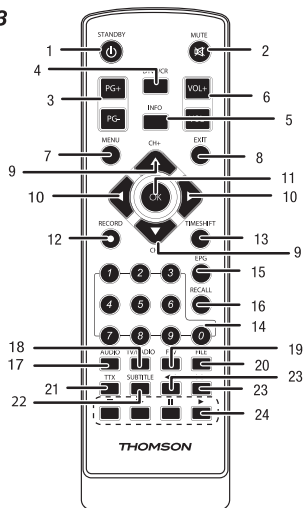
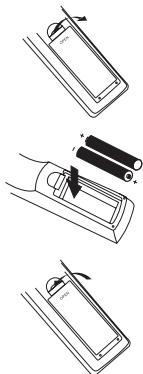
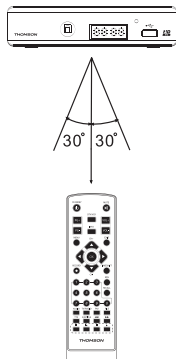
Fig. 1**Fig. 2****Fig. 3****Fig. 4****Fig. 5**

Fig. 6

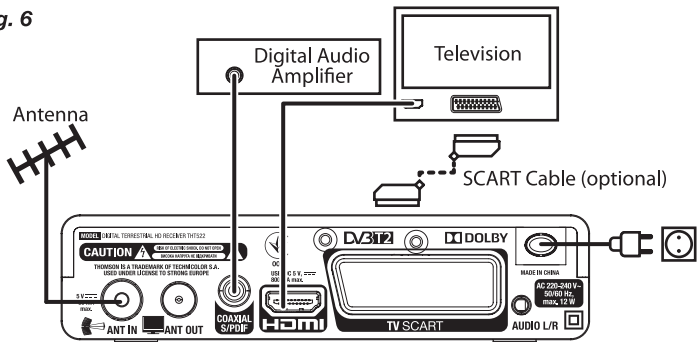


Fig. 7

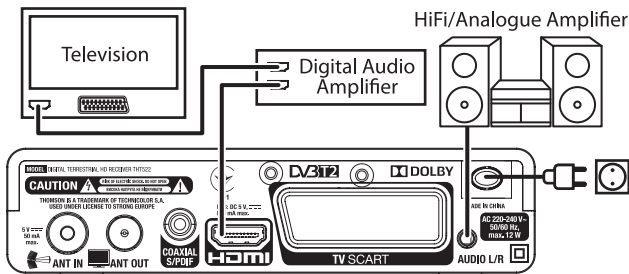
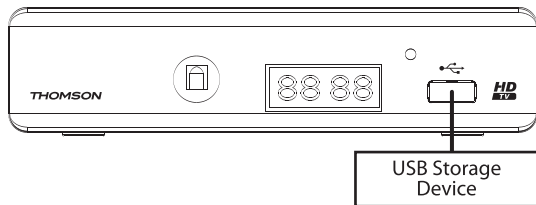


Fig. 8



HOTLINE

AT 0820 400 044
support_at@thomsonstb.net
€ 0,12/Min., österr. Festnetz

BG +359 32 634451
support_bg@thomsonstb.net

CEE

+36 1 445-26-10
support_hu@thomsonstb.net

DE 0180 599 96 25
support_de@thomsonstb.net
€ 0,14/Min. deutsches Festnetz
€ 0,42/Min. max. Mobilfunknetze

DK support_dk@thomsonstb.net

FR 0826 461 062
support_fr@thomsonstb.net
€ 0,15 par mn poste fixe en France

IT 199 416 006
support_it@thomsonstb.net
Da rete fissa: € 0,18 cent. al min.
Da rete mobile: € 0,49 cent. al min.
15,6 € cent. scatto alla risposta

NL support_nl@thomsonstb.net

PL 801 702 027
support_pl@thomsonstb.net

UA +380(44)238-61-50
support_ua@thomsonstb.net

THOMSON

This product has been manufactured and sold under the responsibility of STRONG Group. THOMSON and the THOMSON logo are trademarks of Technicolor (S.A.) or its affiliates and are used under license by STRONG Group.

Represented by STRONG Ges.m.b.H. • Franz-Josefs-Kai 1 • 1010 Vienna, Austria
Email: support_at@thomsonstb.net

Any other product, service, company, trade name and logo referenced herein are neither endorsed nor sponsored by Technicolor (S.A.) or its affiliates.

Лицензии

ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ПРОДУКТА ЛЮБЫМ СПОСОБОМ, КРОМЕ ЛИЧНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, В СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ MPEG-2 КОДИРОВАНИЯ ВИДЕО ИНФОРМАЦИИ ДЛЯ ЕЕ ХРАНЕНИЯ, ЗАПРЕЩЕНО БЕЗ НАЛИЧИЯ ЛИЦЕНЗИИ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПАТЕНТЫ ИЗ MPEG-2 ПАТЕНТНОГО ПОРТФЕЛЯ. ЛИЦЕНЗИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В **MPEG LA, LLC**, 6312 S. Fiddlers Green Circle, Suite 400E, Greenwood Village, Colorado 80111 USA

ЭТОТ ПРОДУКТ ВЫПУЩЕН ПО ЛИЦЕНЗИИ ИЗ ПАКЕТА ПАТЕНТОВ AVC ДЛЯ ЛИЧНОГО НЕКОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОТРЕБИТЕЛЕМ С ЦЕЛЬЮ (I) КОДИРОВАНИЯ ВИДЕО В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ СТАНДАРТА AVC ("ВИДЕО AVC") И / ИЛИ (II) ДЕКОДИРОВАНИЯ ВИДЕО AVC, КОТОРОЕ БЫЛО ЗАКОДИРОВАНО ПОТРЕБИТЕЛЕМ ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬНОГО И НЕКОММЕРЧЕСКОЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И / ИЛИ ПОЛУЧЕННОГО ОТ ПОСТАВЩИКА ВИДЕО, ИМЕЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИЮ НА ПОСТАВКУ ВИДЕО AVC. НИКАКАЯ ЛИЦЕНЗИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ И НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НИ В КАКИХ ИНЫХ ЦЕЛЯХ. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ПОЛУЧЕНА ОТ **MPEG LA, L.L.C.**, [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM)

Этот продукт содержит одну или несколько программ, защищенных международными законами об авторском праве, как неопубликованных работ. Они являются конфиденциальными и являются собственностью **Dolby Laboratories**. Их воспроизведение или раскрытие, полностью или частично, а также производных работ от них, без специального разрешения Dolby Laboratories запрещено. Copyright 2003-2009 no Dolby Laboratories. Все права защищены.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----------|
| 1.0 ВВЕДЕНИЕ | 3 |
| 1.1 Общие меры предосторожности | 3 |
| 1.2 Условия хранения | 4 |
| 1.3 Установка оборудования | 4 |
| 1.4 Аксессуары | 5 |
| 1.5 Использование внешнего USB-накопителя | 5 |
| 2.0 ПРИЕМНИК | 6 |
| 2.1 Стандартный ПИН-код: 1234 | 6 |
| 2.2 Передняя панель | 6 |
| 2.3 Задняя панель | 6 |
| 2.4 Пульт дистанционного управления (ДУ) | 6 |
| 2.5 Установка батареек | 7 |
| 2.6 Управление приемником с помощью пульта ДУ | 8 |
| 3.0 ПОДКЛЮЧЕНИЕ | 8 |
| 3.1 Подключение к антенне | 8 |
| 3.2 Подключение к телевизору через HDMI-кабель | 8 |
| 3.3 Подключение к телевизору через SCART-кабель | 9 |
| 3.4 Подключение к цифровому усилителю звука через S/PDIF | 9 |
| 3.5 Подключение к цифровому усилителю звука и телевизору через HDMI | 9 |
| 3.6 Подключение к аналоговому усилителю звука | 9 |
| 3.7 Подключение внешнего USB-накопителя | 9 |
| 4.0 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ | 10 |
| 5.0 КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИЕМНИКОМ | 11 |
| 6.0 ЕЖЕДНЕВНЫЕ ОПЕРАЦИИ | 11 |
| 6.1 Переключение каналов | 11 |
| 6.2 Информационная панель | 12 |
| 6.3 Выбор языка аудиосопровождения | 12 |
| 6.4 Телетекст | 12 |
| 6.5 Субтитры | 13 |
| 6.6 Отложенный просмотр | 13 |
| 6.7 Телегид (Электронный программный гид) | 13 |
| 6.8 Быстрая запись | 14 |
| 7.0 ГЛАВНОЕ МЕНЮ | 14 |
| 7.1 Редактор каналов | 14 |
| 7.2 Установка | 17 |
| 7.3 Настройки системы | 18 |
| 7.4 Инструменты | 22 |
| 7.5 Медиа плеер | 23 |
| 8.0 УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕПОЛАДОВ | 26 |
| 9.0 ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ | 28 |

1.0 ВВЕДЕНИЕ

1.1 Общие меры предосторожности



Предупреждает пользователя о наличии внутри устройства высокого напряжения, которое может быть достаточной величины для риска поражения человека электрическим током.



Предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по обслуживанию и эксплуатации в документации, поставляемой с устройством.

Приемник предназначен для эксплуатации в бытовых условиях. Обращаем Ваше внимание на необходимость соблюдения следующих мер предосторожности при эксплуатации приемника.

- Гроза – при приближении грозы отсоедините кабель питания от розетки. Для предотвращения повреждения устройства из-за непредвиденных скачков напряжения всегда отсоединяйте кабель питания от сетевой розетки, когда не используете устройство длительное время.
- Перегрузка — никогда не подсоединяйте к одной розетке электропитания слишком много устройств. Помните, суммарная потребляемая мощность подсоединенных к розетке устройств не должна превышать максимальной мощности, указанной на розетке.
- Посторонние предметы, жидкости — для предотвращения ущерба себе лично или окружающим, вызванным возникновением пожара или поражением электрическим током, из-за контакта с высоким напряжением на частях внутри устройства, никогда не вставляйте металлические или другие предметы внутрь приемника. Избегайте использования устройства в местах, где есть опасность разливания жидкостей.
- Перегрев — никогда не используйте и не храните устройство возле источников тепла, таких как, обогреватели, печи, кухонные плиты или любые другие типы оборудования, генерирующие тепло, включая стерео усилители.
- Обслуживание – всегда обращайтесь к квалифицированному персоналу. Попытка снять крышку устройства или разобрать его, может привести к поражению Вас электрическим током высокого напряжения.

Повреждения, требующие сервисного обслуживания.

Если Вы заметили одно из обстоятельств, изложенных ниже, отключите кабель питания от розетки и обратитесь к квалифицированному специалисту:

- На устройство пролилась жидкость или какой-либо предмет попал внутрь приемника.
- Устройство не работает нормально, даже после следования всем инструкциям, изложенным в полном Руководстве пользователя, особенно в его части «8. Устранение возможных неполадок». Обратитесь к квалифицированному специалисту, так как неправильные действия могут привести к повреждению устройства и потребовать большого объема работ для приведения устройства в рабочее состояние.
- Устройство упало или имеет внешние механические повреждения, возникшие по любой другой причине.
- Вы заметили существенные изменения в работе устройства.

Ремонт и диагностика

При необходимости продиагностировать или отремонтировать Ваше устройство, обращайтесь в региональные авторизованные сервисные центры (указаны в гарантийном талоне). В случае невозможности устранения неисправности в региональном сервисном центре, устройство будет отправлено на ремонт в центральный сервисный центр.

Никогда не пользуйтесь услугами неквалифицированных специалистов.

Неквалифицированная замена деталей может привести к пожару, поражению электрическим током или создать другие виды опасности. Самостоятельный или неквалифицированный ремонт ведет к потере гарантии на Ваше устройство.

Защита кабеля питания

Кабель питания должен быть размещен таким образом, чтобы предотвратить возможность наступить на него. Никогда не ставьте на кабель питания тяжелые предметы, не обматывайте его вокруг ножек стола или стула. Оставляете свободным пространство рядом с розетками электрической сети и мест подключения устройства к ним, обеспечьте беспрепятственный доступ к розеткам и кабелю питания.

Обеспечение возможности быстрого выключения

Если для отключения устройства от сети электропитания Вы отключаете кабель питания от розетки или используете многополюсный выключатель сети, то отключающие устройства должны всегда оставаться легкодоступными.

Если не получилось добиться нормальной работы приемника, даже следуя указаниям из данного Руководства пользователя, рекомендуется проконсультироваться с продавцом или обратиться в службу поддержки в Вашем регионе.

1.2 Условия хранения

Данный приемник и его аксессуары хранятся и поставляются в упаковке, разработанной с целью защиты от поражения электрическим током и проникания влаги. Распаковывая упаковку, убедитесь, что все элементы в наличии, а в дальнейшем храните упаковку вдали от детей. При транспортировке приемника с одного места на другое либо при его возврате в связи с гарантийными условиями, убедитесь, что Вы упаковали приемник в оригинальную упаковку вместе со всеми аксессуарами. Отсутствие оригинальной упаковки может аннулировать Вашу гарантию на приемник.

1.3 Установка оборудования

Установка оборудования не требует специальной квалификации и может быть произведена самостоятельно, как описано ниже в разделе 4 настоящего руководства. При этом, пожалуйста, следуйте нижеперечисленным инструкциям.

- Ознакомьтесь с руководством пользователя Вашего телевизора и антенны.
- Убедитесь, что кабель HDMI и другие внешние элементы находятся в хорошем состоянии.
- Убедитесь, что антенный кабель находится в хорошем состоянии и антенна направлена на ближайший передатчик цифрового ТВ. С перечнем передатчиков можно ознакомиться на нашем сайте <http://www.thomsonstb.net/ua/t2-coverage>.
- Если Вы используете для подключения к телевизору разъем SCART, в таком случае используйте экранированный кабель SCART.

Если у Вас не получается самостоятельно установить оборудование, то обратитесь к квалифицированным специалистам.

Значение используемых символов.

Предупреждение Указывает на предостерегающую информацию.

Примечание Указывает на дополнительную или другую полезную информацию.

MENU Отображает кнопку на пульте дистанционного управления или приемнике. (**Жирный шрифт**)

Перейти Отображает пункт меню на экране. (*Наклонный шрифт*)

1.4 Аксессуары

- Руководство пользователя – 1 шт.
- Пульт дистанционного управления – 1 шт.
- Батарейки (типа AAA) – 2 шт.

Примечание: *Батарейки не подлежат перезарядке, нельзя использовать разряженные, закороченные или разнотипные батарейки. Если Вы планируете использовать перезаряжаемые аккумуляторы вместо батареек, то рекомендуется использование аккумулятора NiMH с низким уровнем саморазряда для длительного функционирования пульта дистанционного управления (ДУ).*

1.5 Использование внешнего USB-накопителя

- Рекомендуется использовать внешний USB-накопитель 2.0 или выше. Если Ваш накопитель не соответствует требованиям USB 2.0, в таком случае запись, воспроизведение и другие функции мультимедиа приемника могут не работать должным образом.
- Для качественной работы Вашего внешнего USB- накопителя, пожалуйста, отформатируйте его с помощью приемника (посредством меню "*Медиа плеер / Информация HDD*") в файловую систему FAT32. Допускается использовать диски, отформатированные в файловой системе NTFS. Другие файловые системы не поддерживаются приемником.
- THOMSON не может гарантировать совместимость со всеми типами внешних USB-накопителей.
- Если Вы планируете использовать внешний жесткий диск (USB HDD), пожалуйста, примите во внимание, что характеристики потребления мощности могут превышать поддерживаемую выходную мощность Вашего приемника (макс. 5 В/800 мА). Если параметры не соответствуют, пожалуйста, присоедините Ваш внешний жесткий диск к соответствующему внешнему источнику питания.
- Не рекомендуется хранить важную информацию на внешнем USB-накопителе, который используется вместе с приемником. Всегда дублируйте информацию с Вашего внешнего USB-устройства перед использованием его с данным приемником. THOMSON не несет ответственность за потерю информации или последствия, связанные с потерей информации.

2.0 ПРИЕМНИК

2.1 Стандартный ПИН-код: 1234

2.2 Передняя панель

Fig. 1

- | | | |
|----|----------------------------------|--|
| 1. | ИК-сенсор | Принимает сигналы от пульта дистанционного управления |
| 2. | 4-х разрядный дисплей | Отображает текущее время в режиме ожидания Отображает текущий номер канала в рабочем режиме |
| 3. | Индикатор режима ожидания | Светится КРАСНЫМ в режиме ожидания и ЗЕЛЕНЫМ в рабочем режиме |
| 4. | Разъем USB | Разъем для подключения внешнего USB-накопителя |

2.3 Задняя панель

Fig. 2

- | | | |
|----|------------------------|--|
| 1. | ANT IN | Разъем (вход) для подключения к антенне. |
| 2. | ANT OUT | Разъем для передачи сигнала эфирной антенны к телевизору. Данное подключение позволит Вам смотреть цифровые эфирные каналы, в зависимости от типа тюнера Вашего телевизора и местных условий трансляции. |
| 3. | S/PDIF Coaxial: | Разъем для подключения к цифровому аудио усилителю, AV-ресиверу или домашнему кинотеатру. |
| 4. | HDMI | Разъем для подключения к телевизору высокой четкости с помощью HDMI-кабеля. |
| 5. | TV SCART | Разъем для подключения к телевизору при помощи кабеля SCART. |
| 6. | Audio L/R | Разъем 3.5 мм для подключения приемника к аналоговому аудио усилителю. |
| 7. | Кабель питания | Кабель для подключения в электрическую розетку. Вашему приемнику требуется напряжение питания 220~240 В AC, 50/60Гц +/-5%. Пожалуйста, убедитесь, что параметры местной электросети соответствуют данным требованиям до того как подключать Ваш приемник к сети питания. |

2.4 Пульт дистанционного управления (ДУ)

Fig. 3

- | | | |
|----|---------|--|
| 1. | ⏻ | Для переключения приемника в рабочий режим или режим ожидания. |
| 2. | ⊗ | Включает/выключает звук приемника. |
| 3. | PG+/PG- | Для просмотра страниц: вверх/вниз, во всех режимах списков. |

| | |
|--------------------|--|
| 4. DTV/VCR | Нет функций (не используется). |
| 5. INFO | Для получения дополнительной информации. Одно нажатие: для отображения текущей информации о канале. Дважды: для открытия информации о текущем событии. Трижды: информация о сигнале. |
| 6. VOL+/VOL- | Для управления уровнем громкости. |
| 7. MENU | Для доступа в главное меню приемника; в меню: для возврата на шаг назад. |
| 8. EXIT | Для возврата на предыдущий уровень меню или подменю; для выхода из меню. |
| 9. ▲▼ | В режиме просмотра: для переключения каналов. В режиме меню и списках каналов: для перемещения указателя меню вниз/вверх. |
| 10. ◀▶ | В режиме просмотра: для управления уровнем громкости. В режиме меню: для выбора значения текущей опции. |
| 11. OK | В режиме просмотра: для вызова на экран списка каналов. В режиме меню: для подтверждения выбора. |
| 12. RECORD | Для записи телепрограмм на подключенный внешний USB-накопитель. |
| 13. TIMESHIFT | Для активизации режима Отложенный просмотр (Вкл/Выкл). |
| 14. 0~9 | В режиме просмотра: для переключения на канал по его номеру. В меню: для ввода числовых значений. |
| 15. EPG | Для входа в Телегид (Электронная программа передач) в режиме просмотра. |
| 16. RECALL | Для возврата на предыдущий просматриваемый канал. |
| 17. AUDIO | Для вызова меню выбора дорожки аудиосопровождения. |
| 18. TV/RADIO | Для переключения между режимами просмотра теле- и прослушивания радиоканалов. |
| 19. FAV | Для вызова на экран списка избранных каналов. |
| 20. FILE | Для открытия списка файлов медиаплеера Видео. |
| 21. TTX | Для вызова телетекста на экран. |
| 22. SUBTITLE | Для отображения списка языков субтитров. |
| 23. ◀▶▶ | Для ускоренной перемотки назад/вперед. |
| 24. Цветные кнопки | Функция кнопок зависит от контекста меню. Также используется для функций мультимедиа и телетекста. |

2.5 Установка батареек

Fig. 4

Откройте крышку на обратной стороне пульта ДУ и вставьте 2 батарейки AAA в отсек. Диаграмма правильного полярного положения батареек изображена внутри отсека.

1. Откройте крышку
2. Вставьте батарейки
3. Закройте крышку

Примечание: *Не используйте батарейки, которые уже разрядились, подверглись короткому замыканию или с истекшим сроком годности. Не вставляйте батарейки разных типов.*

2.6 Управление приемником с помощью пульта ДУ

Fig. 5

Направьте пульт прямо на переднюю панель приемника. Рабочее расстояние пульта не более 5 метров под углом не более 30 градусов.

Примечание: *Управление приемником будет ограничено или невозможно, если имеются препятствия между сенсором дистанционного управления, расположенного на передней панели приемника, и пультом ДУ. Прямые солнечные лучи и очень яркое освещение уменьшают расстояние действия пульта ДУ.*

3.0 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

3.1 Подключение к антенне

Fig. 6

Для получения сигнала вещания, ваша эфирная комнатная или наружная антенна должна быть подключена к разъему ANT IN на задней панели приемника. Используйте соответствующий экранированный антенный кабель и разъемы. Разъем ANT OUT позволяет направить антенный сигнал на второй приемник или телевизор. Пожалуйста, примите во внимание, что такой сигнал может быть слишком слабым, если вы используете активную антенну.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Если сигнал, передаваемый с помощью комнатной антенны, в вашей местности слишком слаб, мы рекомендуем использовать наружную антенну, направленную в сторону передающей станции. Для более подробной информации обратитесь к соответствующим специалистам.*

3.2 Подключение к телевизору через HDMI-кабель

Fig. 6

Приемник можно подключить к телевизору при помощи HDMI-кабеля. Такое подключение обеспечивает наилучшее качество изображения и звука.

3.3 Подключение к телевизору через SCART-кабель

Рис. 6

Также, ваш приемник оборудован SCART-разъемом; как альтернатива, телевизор также может быть подключен при помощи кабеля типа SCART.

3.4 Подключение к цифровому усилителю звука через S/PDIF

Рис. 6

При подключении вашего приемника к цифровому усилителю звука или системе домашнего кинотеатра, вы можете получить наивысшее качество звука и многоканальное аудио (в зависимости от параметров трансляции). Подключите цифровой усилитель звука или систему домашнего кинотеатра к соответствующему выходу S/PDIF на задней панели вашего приемника.

3.5 Подключение к цифровому усилителю звука и телевизору через HDMI

Рис. 7

При подключении вашего приемника к последним моделям цифровых усилителей звука или системам домашнего кинотеатра лучше использовать разъем HDMI, для получения наивысшего качества звука и многоканального аудио (в зависимости от параметров трансляции). Подключите HDMI-кабель к выходу приемника и входу усилителя, а затем сделайте подключение от HDMI-выхода усилителя к телевизору. Выберите соответствующий выход усилителя для просмотра программ.

3.6 Подключение к аналоговому усилителю звука

Fig. 7

Используйте кабель с разъемами 3,5 мм типа TRS для подключения линейного стерео-выхода вашего приемника к соответствующему входу вашего Hi-Fi усилителя звука. Это обеспечит вам наилучшее качество звучания аналогового аудио.

3.7 Подключение внешнего USB-накопителя

Fig. 8

Подключение USB-накопителя к вашему приемнику позволяет воспроизводить мультимедийные файлы. Подробнее об этом можно прочитать в разделе **7.5. Медиа плеер**.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Рекомендуется использовать внешние накопители USB 2.0 или выше для записи и воспроизведения телепрограмм или фильмов в HD-качестве.*

ПРИМЕЧАНИЕ: *Такая функция как Отложенный просмотр (Timeshift) /запись и воспроизведение будет работать должным образом при подключении к приемнику скоростного внешнего USB-накопителя, такого как внешний жесткий диск с USB 2.0. Пауза трансляции/запись и воспроизведение HD-контента требует соответствующей скорости чтения/записи, используемого внешнего USB-устройства.*

4.0 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

При первом включении приемника, на экране телевизора появится меню первичной установки *Welcome/Добро пожаловать*. Сначала выберите язык меню, используя кнопки ▲▼. Подтвердив свой выбор ОК, Вы перейдете к следующему экрану предварительных настроек. Используя кнопки ▲▼ выберите необходимые установки и, используя кнопки ◀▶, измените их значение.

| | |
|----------------------|--|
| <i>Регион</i> | Выберите страну, в которой Вы планируете использовать приемник. |
| <i>Субтитры</i> | Выберите <i>Нормально</i> для отображения субтитров по умолчанию. Выберите <i>Плохой слух</i> для отображения субтитров для слабослышащих (HoH) по умолчанию. Выберите <i>Выкл.</i> , чтобы скрыть субтитры.* |
| <i>Формат экрана</i> | Используйте данную опцию, чтобы выбрать формат экрана Вашего телевизора и предпочтительный метод преобразования. Доступны следующие опции: <i>Auto</i> (автоматическое определение формата экрана), <i>4:3 PS</i> (отображает широкоформатную трансляцию 16:9 вещание на Вашем телевизоре с экраном 4:3), <i>4:3 LB</i> (черные полосы сверху и внизу изображения на экране телевизора 4:3) и <i>16:9</i> (используйте данные установки для телевизоров с экраном 16:9). |
| <i>Автопоиск</i> | Выберите <i>Все</i> для сохранения кодированных и открытых каналов или выберите <i>Только открытые</i> для сохранения только открытых каналов.** |
| <i>Подключение</i> | Используйте данную опцию для выбора способа подключения к Вашему телевизору. Выберите <i>HDMI</i> или <i>TV SCART</i> . |

ПРИМЕЧАНИЕ: *Неверный выбор страны, может привести к потере некоторых каналов или каналы будут сохранены в неправильном порядке в соответствующем списке.*

*Наличие субтитров DVB/NoH зависит от оператора. Если данные субтитры не поддерживаются, тогда, возможно, субтитры можно активировать через Телетекст, если такой присутствует.

** Кодированные каналы нельзя просматривать при помощи данного приемника.

После выбора всех установок, переместите курсор на *OK* и нажмите **OK**, чтобы продолжить. Теперь приемник перейдет к экрану *Настройка антенны*.

Данная часть мастера настройки предоставляет большую помощь при настройке системы антенны.

Используйте ▲▼ для выбора установок, которые Вы хотите применить, и используйте кнопки ◀▶ для изменения значений.

Доступны следующие установки:

Питание антенны Перед подключением антенны, ознакомьтесь с руководством пользователя для нее. Установите режим *Вкл* только если Вы используете активную комнатную или наружную антенну без собственного блока питания. При этом обратите внимание на то, чтобы ваша антенна требовала питания напряжением постоянного тока 5 В и потребляла не более 50 мА. Во всех остальных случаях установите питания антенны в положение *Выкл*.

Канал Выберите частотный канал, на котором ведется вещание в регионе Вашего проживания. Полосы *Уровень сигнала* и *Качество сигнала*

Зуммер

предлагают визуальное отображение уровня сигнала. Для достижения максимального уровня и качества сигнала настройте Вашу антенну. Выберите *Вкл.* для звуковой индикации при приеме сигнала. *Выкл.* отключает звуковой сигнал.

При завершении выбора установок нажмите **OK**, чтобы начать сканирование.

Приемник начнет поиск всех доступных каналов. После завершения сканирования, приемник переключится в режим просмотра.

5.0 КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИЕМНИКОМ

Мы поддерживаем вас в желании как можно скорее начать пользоваться вашим новым цифровым эфирным приемником высокой четкости. Данное краткое руководство ознакомит вас с базовыми действиями для управления устройством. Тем не менее, мы советуем вам полностью ознакомиться с руководством пользователя для получения максимального результата при эксплуатации приемника.

Для включения приемника или перехода в режим ожидания, используйте кнопку **⏻** на пульте ДУ.

Для выбора канала используйте кнопки **▲▼**. Как вариант, Вы можете ввести номер необходимого канала, используя кнопки **0~9** на пульте ДУ или нажать кнопку **OK** в режиме просмотра для отображения списка каналов. Для настройки громкости используйте кнопки **◀▶**.

6.0 ЕЖЕДНЕВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Ваш новый приемник имеет некоторые функции, разработанные для того, чтобы сделать просмотр телевизора настоящим удовольствием. В данном разделе описаны такие функции. Пожалуйста, также ознакомьтесь с разделом **7** для изучения меню вашего приемника.

6.1 Переключение каналов

Данные способы предназначены для переключения каналов в вашем новом приемнике:

- Используйте кнопки **0-9**.
- Используйте список каналов, выбор – кнопка **OK** или с помощью кнопок **PG+/PG-**.
- Используйте кнопки **▲▼**.

6.1.1 Непосредственное переключение с помощью кнопок 0~9

Для непосредственного переключения на определенный канал, просто введите номер канала с помощью кнопок **0~9** на пульте ДУ. Номера каналов могут иметь максимум четырехзначный номер. Введение номера содержащего менее четырех цифр также возможно. Подождите всего несколько секунд и ваш приемник переключится на выбранный канал или нажмите **OK** сразу после выбора номера канала.

6.1.2 Список каналов

Нажмите **OK** в режиме просмотра для отображения *Списка ТВ-каналов*. Используйте кнопки **▲▼** для перехода к выбранному из списка каналу и нажмите **OK** один раз, чтобы перейти на канал. Нажмите **OK** еще раз для выхода из списка каналов. Также можно использовать кнопки **PG+/PG-**, чтобы пролистывать страницы списка.

Примечание: *Используйте ◀▶ для переключения между списком Все каналы и списком(-ами) избранного или нажмите FAV в режиме просмотра для перехода к перечню доступных списков избранного.*

6.1.3 Использование кнопок ▲▼

▲ переключение на следующий канал.

▼ переключение на предыдущий канал.

6.2 Информационная панель

В любой момент во время просмотра телевизора вы можете нажать кнопку **INFO** для просмотра текущей информации о канале или событии*.

Нажмите кнопку **INFO** дважды для просмотра расширенной информации Телегида о текущем канале.

Нажмите **INFO** трижды для ознакомления с техническими деталями текущего канала.

*Информация о событии отображается в случае её наличия, которое зависит от оператора.

6.3 Выбор языка аудиосопровождения

Некоторые каналы поддерживают выбор форматов и/или языков аудиосопровождения. Для изменения потока аудиосопровождения, нажмите **AUDIO** в режиме просмотра. На экране будут отображены доступные потоки аудиосопровождения. Используйте кнопки **▲▼** для выбора потока и подтвердите нажатием кнопки **OK**.

С помощью кнопок **◀▶** можно выбрать такие режимы аудио как стерео, моно, левый и правый.

6.4 Телетекст

Ваш приемник оснащен функцией Телетекст. Для просмотра Телетекста, нажмите кнопку **TTX** в режиме просмотра и используйте кнопки **0~9** для ввода номера страницы, которую вы желаете просмотреть. С помощью цветных кнопок на пульте ДУ вы можете непосредственно переходить на выбранные страницы, в соответствии с подсказками внизу экрана Телетекста. Используйте кнопки **▲▼** для перехода на страницу выше или ниже, используйте кнопки **◀▶** для перехода в подменю. Нажмите **EXIT** или **TTX** для возврата в режим просмотра.

6.5 Субтитры

Некоторые каналы поддерживают выбор языка субтитров. Нажмите **SUBTITLE** в режиме просмотра для просмотра списка доступных языков субтитров. Выберите субтитры с

помощью кнопок ▲▼ и нажмите **OK** для подтверждения. Нажмите **EXIT** для выхода без изменений.*

*Наличие субтитров DVB/NoN зависит от оператора. Если данные субтитры не поддерживаются, тогда, возможно, субтитры можно активировать через Телетекст, если такой присутствует.

6.6 Отложенный просмотр

Отложенный просмотр (Timeshift) позволяет вам поставить передачу, транслируемую в эфире, на паузу и возобновить воспроизведение позже.

Активируйте данный режим Отложенный просмотр в меню *Настройки записи*, для её включения при нажатии кнопки **II**. Ознакомьтесь с пунктом **7.5.6** для более подробной информации.

Нажмите **II** в режиме просмотра для включения Отложенного просмотра. На экране появится панель процесса выполнения. Транслируемая программа на мгновение продолжается и затем останавливается. Нажмите **▶** для просмотра программы, записанной с помощью режима Отложенный просмотр. Нажмите **■** для возврата к программе, транслируемой в эфире.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Режим Отложенный просмотр и воспроизведение записи работает должным образом при подключении к приемнику скоростного внешнего USB-накопителя, такого как внешний жесткий диск с USB 2.0. Режим Отложенный просмотр и воспроизведение записанного HD-контента требуют соответствующей скорости чтения/записи, используемого внешнего USB-накопителя.*

6.7 Телегид (Электронный программный гид)

Электронный программный гид очень полезная функция, которая позволяет вам просматривать программу телепередач и информацию о программе и отмечать передачи/фильмы для записи.

Для просмотра Телегида, нажмите кнопку **EPG** в режиме просмотра. Используйте ▲▼ для выбора канала и ◀▶ для выбора события. Нажмите **OK** для отображения детальной информации о выбранном событии. Для выхода из подменю с подробной информацией нажмите **EXIT**. Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку для доступа к последующим шагам других функций. Используйте ◀▶ для выбора последующих шагов и **OK** для их подтверждения. Нажмите **EXIT** для выхода. Нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** для установки таймера выбранного события. Ознакомьтесь с пунктом **7.3.4** для более детальной информации о функциях таймера.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Наличие данных Телегида зависит от оператора.*

6.8 Быстрая запись

С помощью вашего нового приемника вы можете производить быструю запись просматриваемых программ. Просто нажмите кнопку **RECORD** для начала записи. Чтобы задать продолжительность процесса записи, нажмите **RECORD** еще раз. Используйте кнопки **0~9** для ввода продолжительности записи и нажмите **OK** для подтверждения.

С момента начала записи значок записи ненадолго появится в верхнем левом углу телеэкрана. Для прекращения записи, нажмите **■**. Выберите *Да* и нажмите **OK** опять для остановки записи.

Вы можете войти в Список записей, нажав **■** для просмотра и воспроизведения записей, которые вы сделали.

Если вы не можете найти ваши записи, убедитесь, что файлы *Запись* выбраны нажатием кнопки **1**. Для детальной информации ознакомьтесь с пунктом **7.5.1**.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Перед началом записи убедитесь, что внешний USB-носитель подключено и на нем достаточно свободного места.*

7.0 ГЛАВНОЕ МЕНЮ

Главное меню предоставляет вам доступ к работе со списками каналов, настройками, таймерами и мультимедийными функциями.

Для входа в главное меню нажмите кнопку **MENU** в режиме просмотра.

Главное меню содержит следующие подменю: *Редактор каналов, Установка, Настройки системы, Инструменты и Медиа плеер.*

При навигации по главному меню, кнопки **MENU** или **EXIT** могут быть использованы для возвращения к предыдущему экрану.

7.1 Редактор каналов

Используйте кнопки **▲▼** для выбора пункта *Редактор каналов* и нажмите кнопку **OK** или **▶** для входа в подменю.

Используйте кнопки **▲▼** для выбора требуемого пункта подменю и нажмите кнопку **OK** для его выбора.

Нажмите кнопку **EXIT** или **LEFT** для возвращения в главное меню.

7.1.1 Список ТВ каналов

В меню *Редактор каналов* выберите пункт *Список ТВ каналов* с помощью кнопок **▲▼** и нажмите кнопку **OK** для его выбора.

В этом меню можно выполнять различные действия с каналами, которые сохранены в списке ТВ-каналов.

Перечень возможных функций:

- Добавление каналов в списки избранного
- Блокировка каналов
- Пропуск каналов
- Перемещение каналов
- Редактирование каналов

Выбор функции выполняется специализированными или цветными кнопками, как это показано на экране меню. При выборе определенной функции, ее название будет сдвинуто вверх относительно названий других функций, что указывает на ее активность. Чтобы отказаться от выбранной функции, нажмите соответствующую ей кнопку еще раз или нажмите **EXIT**. Ее название снова вернется в строку названий других функций.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если ранее уже были сформированы списки избранных каналов, используйте при необходимости кнопки ◀▶ для изменения списка каналов.

Выберите требуемый канал кнопками ▲▼. Нажмите кнопку **OK** для просмотра данного канала в окне предварительного просмотра.

7.1.1.1 Добавление каналов к спискам избранного

Каналы из полного *Списка ТВ-каналов* могут быть добавлены в любой из 8 (максимально) списков избранного. Для использования этой возможности нажмите кнопку **FAV**, находясь в разделе меню *Список ТВ-каналов*. В верхней части экрана появится символ **FAV**, указывающий, что выбрана данная функция. Используйте кнопки ▲▼ для выбора канала, который вы хотите добавить в группу избранного. Когда канал выбран, нажмите кнопку **OK**. На экране появится список со всеми списками избранного. Используйте кнопки ▲▼ для выбора того списка, в который вы намерены добавить данный канал и нажмите кнопку **OK**, нажмите кнопку **EXIT** для выхода из режима формирования списков. Каналы, добавленные в списки избранного, будут помечены символом ♥. Когда вы закончили все назначения, дважды нажмите кнопку **EXIT**. Появится окошко подтверждения. Выберите *Да* для сохранения изменений или *Нет* для их отмены.

7.1.1.2 Блокировка каналов

Заблокированные каналы можно просматривать только после ввода ПИН-кода.

(СТАНДАРТНЫЙ ПИН-КОД: 1234)

Для блокировки или разблокировки канала нажмите кнопку **КРАСНАЯ**, находясь в разделе меню *Список ТВ-каналов*. Используйте кнопки ▲▼ для выбора канала и нажмите кнопку **OK** для его блокировки или разблокировки. Необходимо будет ввести ПИН-код. Блокированные каналы помечены символом 🔒. Возможна блокировка/разблокировка нескольких каналов за одну сессию. Когда вы выполнили все запланированные изменения, дважды нажмите кнопку **EXIT**. Появится окошко подтверждения. Выберите *Да* для сохранения изменений или *Нет* для их отмены.

7.1.1.3 Пропуск каналов

Каналы, помеченные символом ⏪, будут пропускаться при перелистывании каналов кнопками ▲▼. Каналы доступны для просмотра через список каналов.

Для того чтобы отметить канал, как пропускаемый, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку, находясь в разделе меню *Список ТВ-каналов*. Используйте кнопки ▲▼ для выбора канала и нажмите кнопку **OK** для отметки пропускаемого канала или для снятия такой отметки. Отмеченные каналы будут помечены символом ⏪. Когда вы выполнили все запланированные изменения, дважды нажмите кнопку **EXIT**. Появится окошко подтверждения. Выберите *Да* для сохранения изменений или *Нет* для их отмены.

7.1.1.4 Перемещение каналов

Для перехода в режим перемещения каналов, нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку, находясь в разделе меню *Список ТВ-каналов*. Используйте кнопки ▲▼ для выбора канала и нажмите

кнопку **OK** для начала его перемещения. Перемещайте выбранный канал вверх или вниз по списку каналов, используя кнопки **▲▼**. Когда канал помещен на нужную позицию, снова нажмите кнопку **OK**. Теперь канал закреплен в новой позиции. Когда вы выполнили все запланированные изменения, дважды нажмите кнопку **EXIT**. Появится окошко подтверждения. Выберите *Да* для сохранения изменений или *Нет* для их отмены.

7.1.1.5 Редактирование каналов

Функция редактирования позволяет вам *Сортировать*, *Переименовать* или *Удалить* каналы. Для перехода в режим редактирования каналов, нажмите **СИНИЮ** кнопку, находясь в разделе меню *Список ТВ-каналов*. На экране появится меню *Редактор каналов*. Если вы выполнили все запланированные изменения в предыдущем меню, но не сохранили их, вам будет предложено сделать это сейчас.

Сортировать

Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку для перехода в меню *Сортировать*. Используйте кнопки **▲▼** для выбора способа сортировки и нажмите кнопку **OK** для подтверждения.

Возможные способы сортировки:

Название A-Z: Сортировка в алфавитном порядке от А до Я.

Название Z-A: Сортировка в обратном алфавитном порядке от Я до А.

Открытые/Кодированные:

Сначала в списке будут открытые каналы.

Блокировка: Сначала в списке будут все незаблокированные каналы.

По умолчанию: Сортировка в том порядке, как каналы были помещены после сканирования (от нижних до верхних частот или согласно нумерации, заданной оператором).

Переименовать

Находясь в меню *Редактор каналов*, нажмите **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку для перехода в режим переименования. Используйте кнопки **▲▼** для выбора канала и нажмите кнопку **OK** для начала его переименования. В правой части экрана появится окошко для ввода текста. Используйте кнопки **◀▶** **▲▼** для выбора требуемых символов и вводите их нажатием кнопки **OK**. Когда редактирование завершено, нажмите **СИНИЮ** кнопку для сохранения изменений. Когда вы выполнили все запланированные изменения, дважды нажмите кнопку **EXIT**. Появится окошко подтверждения. Выберите *Да* для сохранения изменений или *Нет* для их отмены.

Удалить

Находясь в меню *Редактор каналов*, нажмите **СИНИЮ** кнопку для перехода в режим удаления. Используйте кнопки **▲▼** для выбора канала и нажмите кнопку **OK** для пометки его на удаление. Когда помечены все каналы, которые вы намерены удалить, дважды нажмите кнопку **EXIT**. Появится окошко подтверждения. Выберите *Да* для сохранения изменений или *Нет* для их отмены.

7.1.2 Список радиоканалов

В основном, работа со списком *Список радиоканалов* такая же, как и со списком ТВ-каналов. Отличие в том, что в *Списке радиоканалов* нет видеoinформации, поэтому на экране всегда показывается заставка радио в качестве фонового изображения.

7.1.3 Удалить все

Используйте этот пункт для удаления всех сохраненных каналов. Используйте кнопки ▲▼ для выбора пункта меню *Удалить все* и нажмите кнопку **OK**. Потребуется ввести ПИН-код. (Стандартный ПИН-код: 1234). Появится окошко подтверждения. Кнопками ◀▶ выберите *Да* и затем нажмите кнопку **OK** для удаления или *Нет* для отмены операции.

Предупреждение: Функция *Удалить все* полностью удалит все сохраненные на текущий момент каналы, а также все списки избранного с вашего приемника и, пока вы не выполните поиск каналов снова, вы не сможете выйти из меню.

7.1.4 Переименовать список избранного

Этот пункт позволяет вам внести изменения в наименования 8 доступных списков избранного.

Находясь в меню *Редактор каналов*, используйте кнопки ▲▼ для выбора пункта меню *Переименовать Список Избранного* и нажмите кнопку **OK** для продолжения. Теперь отображены наименования всех групп. Кнопками ▲▼ выберите для переименования группу избранного и нажмите кнопку **OK**. В правой части экрана появится окошко для ввода текста. Используйте кнопки ◀▶ ▲▼ для выбора требуемых символов и вводите их нажатием кнопки **OK**. Когда редактирование завершено, нажмите **СИНИЮЮ** кнопку для сохранения изменений. Когда вы выполнили все запланированные изменения, дважды нажмите кнопку **EXIT** для выхода из этого меню.

7.2 Установка

7.2.1 Автопоиск

Используйте кнопки ▲▼ для выбора пункта меню *Установка* и нажмите кнопку **OK** или ▶ для продолжения.

Кнопками ▲▼ выберите пункт *Автопоиск* и нажмите кнопку **OK** для продолжения.

Используйте кнопки ◀▶ для переключения между *Да* или *Нет*.

Если в пункте *Только открытые* выбрано *Да*, кодированные каналы не будут сохранены в список каналов.

Если в пункте *Только сигнал T2* выбрано *Да*, DVB-T каналы не будут сохранены в список каналов.

Кнопками ▲▼ выберите пункт *Поиск*. Теперь нажмите кнопку **OK** для начала автоматического поиска.

После завершения поиска приемник сохранит все найденные каналы в список каналов.

7.2.2 Поиск каналов

Используйте кнопки ▲▼ для выбора пункта меню *Установка* и нажмите кнопку **OK** или ► для продолжения.

Кнопками ▲▼ выберите пункт *Поиск каналов* и нажмите кнопку **OK** для продолжения.

Используйте кнопки ◀▶ для переключения между режимами поиска: *По каналу* и *По частоте*.

Если выбрано *По каналу*, используйте кнопки курсора для выбора *Диапазон* и *Канал*.

Если выбрано *По частоте*, используйте кнопки курсора для выбора *Частота* и *Полоса*.

Если в пункте *Поиск сети*, установлено значение *Да*, приемник будет использовать дополнительную информацию, предоставленную оператором, для оптимизации процесса поиска.

Выберите пункт *Поиск* и нажмите кнопку **OK** для начала поиска. Все вновь найденные каналы будут добавлены к списку каналов.

7.2.3 Питание антенны

Используйте кнопки ▲▼ для выбора пункта меню *Установка* и нажмите кнопку **OK** или ► для продолжения.

Кнопками ▲▼ выберите пункт *Питание антенны* и нажмите кнопку **OK** для продолжения.

Установите *Вкл.*, если вы используете активную антенну.

Установите *Выкл.* для пассивных антенн.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Перед подключением антенны, ознакомьтесь с руководством пользователя для нее. Установите режим Вкл только если Вы используете активную комнатную или наружную антенну без собственного блока питания. При этом обратите внимание на то, чтобы ваша антенна требовала питания напряжением постоянного тока 5 В и потребляла не более 50 мА. Во всех остальных случаях установите питания антенны в положение Выкл.*

7.2.4 Нумерация задана оператором

Если *Нумерация задана оператором* включена, и сигнал LCN предоставляется оператором, каналы будут сохраняться в порядке, заданном оператором.

Установите подменю *Нумерация задана оператором* в *Вкл.* для поддержки нумерации каналов, как определено оператором или *Выкл.* для сохранения каналов в порядке поиска. Эта функция влияет только на порядок поиска новых каналов.

7.3 Настройки системы

Это меню позволит вам управлять настройками системы для вашего приемника. Оно состоит из следующих подменю: *Язык*, *Система ТВ*, *Установка времени*, *Установка таймера*, *Родительские блокировки*, *Настройка меню*, *Настройка Аудио коммент.* и *Автоотключение*. Используйте кнопки ▲▼ для выбора требуемого пункта меню и нажмите кнопку **OK** для перехода к следующему экрану. Используйте кнопки ▲▼ для передвижения курсора по

пунктам меню. Значения могут быть изменены кнопками ◀▶. Нажмите кнопку EXIT для выхода из меню.

7.3.1 Язык

Этот пункт позволит вам задать свои предпочтения по языковой поддержке.

Язык: Используйте кнопки ◀▶ для определения языка основного меню.

Первое Аудио: Используйте кнопки ◀▶ для определения языка аудио.

Второе Аудио: Используйте кнопки ◀▶ для определения языка аудио, который будет выбран, если язык, заданный в *Первом Аудио* отсутствует.

1-й язык субтитров: Используйте кнопки ◀▶ для определения предпочтительного языка для субтитров.

2-й язык субтитров: Используйте ◀▶ для выбора языка субтитров, который будет выбран, если язык, определенный как предпочтительный, отсутствует.

Телетекст: Используйте кнопки ◀▶ для определения предпочтительного языка для телетекста (если он доступен).

Субтитры: Используйте кнопки ◀▶ для определения предпочтительного типа субтитров, как они будут отображаться по умолчанию. Варианты для выбора: *Нормальные, С плохим слухом* или *Выкл.**

*Наличие субтитров DVB/NoN зависит от оператора. Если данные субтитры не поддерживаются, тогда, возможно, субтитры можно активировать через Телетекст, если такой присутствует.

7.3.2 Система ТВ

Используйте это меню для подбора параметров просмотра для формата вашего телеэкрана.

Варианты для настройки:

Разрешение Видео: Меняйте этот параметр для подбора видеоразрешения вашего телеэкрана. Варианты: *Источник* (автоматическое определение видеоразрешения, предлагаемое для приемника), *По местному ТВ* (автоматическое определение максимального разрешения телеэкрана), и задать вручную *480i, 576i до 1080p*. Используйте, пожалуйста, значения параметров, которые соответствуют спецификации вашего телевизора. После выбора параметра, его необходимо подтвердить. Выбор разрешений выше 576i возможен только для выходов HDMI.

Формат экрана: Меняйте этот параметр для подбора соответствия изображения формата экрана вашего телевизора или способа преобразования изображения. Варианты: *Auto* (автоматическое определение формата экрана), *4:3PS* (отображает широкоэкранный 16:9 вещание на весь экран вашего 4:3 телевизора), *4:3LB* (черные полосы сверху и внизу изображения на экране вашего 4:3 телевизора) и *16:9* (используйте для телевизоров 16:9).

Подключение: Используйте параметр для изменения способа связи с вашим телевизором. Выберите *HDMI* или *TV SCART*. Если выбран HDMI, только CVBS сигнал поступает на SCART вход телевизора.

Цифровой Аудио выход:

Переключение между *PCM* и *BIT Stream* выходом. Если выбран *PCM*, весь звук в цифровом формате будет преобразован в (аналоговый) стереозвук. *BIT Stream* позволит вам прослушивать или передавать Dolby® Digital/ Dolby® Digital Plus* звук на ваш телевизор через HDMI-выход или, например, домашний кинотеатр через коаксиальный выход S/PDIF.

*Dolby и символ двойного D являются зарегистрированными товарными знаками компании Dolby Laboratories.

7.3.3 Установка времени

Здесь можно задать ваш регион и часовой пояс.

Регион: Используйте кнопки ◀▶ для выбора региона вашего проживания.

Автосинхронизация:

Установите параметр *По регионам*: для получения региона и времени от оператора, *Задано пользователем*: для выбора часового пояса самостоятельно или в *Выкл.* для ввода даты и времени вручную.

Часовой пояс:

Позволяет задать часовой пояс вашего проживания. Этот параметр можно изменить только когда пункт *Автосинхронизация* установлен в значение *Задано пользователем*. Диапазон изменений параметра *Часовой пояс* "-11:30 ~ +12:00", с шагом в полчаса. Города, входящие в выбранный часовой пояс, отображены внизу экрана.

Летнее Время:

Выберите *Выкл.* или *Вкл.* для прибавки дополнительного часа к летнему времени в сезон.

Дата:

Параметры *Дата* можно изменить только когда пункт *Автосинхронизация* установлен в значение *Выкл.* Используйте кнопки 0~9 для ввода значений. Для подтверждения нажмите кнопку EXIT.

Время:

Параметры *Время* можно изменить только когда пункт *Автосинхронизация* установлен в значение *Выкл.* Используйте кнопки 0~9 для ввода значений. Для подтверждения нажмите кнопку EXIT.

Отображение времени:

Выбрать *Вкл.* для отображения времени на экране, *Выкл.*, чтобы убрать с экрана.

7.3.4 Установка таймера

Это меню позволит вам задать до 8 привязанных ко времени событий для записи или пробуждения приемника.

Используйте кнопки ▲▼ для выбора пункта меню *Установка таймера* из меню *Настройки системы* и нажмите кнопку OK для перехода.

Приемник покажет список из 8 таймеров в порядке, соответствующем их статусу. Кнопками ▲▼ выберите таймер, который бы вы хотели задать или изменить и нажмите кнопку OK для продолжения.

Будет отображено окно настройки таймера.

Доступны следующие настройки:

Режим таймера: Варианты для выбора: *Выкл.* (таймер не активен), *Один раз*, *Ежедневно* (таймер срабатывает каждый день в одно и то же время) или *Еженедельно*

(таймер срабатывает каждую неделю в тот же день в одно и то же время) и *Ежемесячно* (таймер срабатывает каждый месяц в тот же день в одно и то же время).

Действие таймера:

Варианты для выбора: *Канал* (таймер включает приемник) или *Запись* (таймер начинает записывать запланированное событие).

Канал активации: Используйте кнопки ◀▶ для выбора канала, на котором приемник будет включаться.

Дата активации: Используйте кнопки 0~9 для ввода даты события.

Время активации: Используйте кнопки 0~9 для ввода начала события.

Продолжительность:

Используйте кнопки 0~9 для задания продолжительности события.

Когда все параметры определены, используя кнопки ▲▼ переведите маркер на пункт *Сохранить* и нажмите кнопку **OK** для сохранения. Для выхода из таймера без сохранения, выберите пункт *Отмена*.

7.3.5 Родительские блокировки

Это меню позволит вам защитить меню установок и/или каналов ПИН-кодом. Вы также можете задать новый ПИН-код в меню *Родительские блокировки*.

Используйте кнопки ▲▼ для выбора пункта меню *Родительские блокировки* из меню *Настройка системы* и нажмите кнопку **OK** для перехода. Необходимо ввести действующий ПИН-код. (**Стандартный ПИН-код: 1234**)

Блокировка меню: Блокирует меню установки. Варианты для выбора: *Вкл.* или *Выкл.*

Возрастные ограничения:

Варианты для выбора: *Выкл.*, *4 года* и так до *18 лет*. Каналы, содержащие значение родительского контроля выше указанного, будут защищены ПИН-кодом (должно быть определено вещанием).

Новый пароль: Введите новый ПИН-код в указанном поле (4 цифры).

Подтвердите пароль:

Повторите ввод нового ПИН-кода.

7.3.6 Настройка меню

Это меню позволяет вам изменить настройки для *Тайм-аут Меню* и *Прозрачность Меню*.

Таймаут меню: Определяет время, после которого экранные сообщения исчезают. Возможные значения *1~10 секунд* или *Всегда Вкл.*

Прозрачность меню:

Определяет прозрачность меню в диапазоне *Выкл.* до *40%* с шагом *10%*.

Значения по умолчанию:

Нажмите кнопку **OK** для отмены всех настроек меню и сброса их в значения по умолчанию.

7.3.7 Настройки Аудио комментария

Это меню позволяет вам изменить настройки для:

Услуга АК: Варианты для выбора: *Выкл.* или *Вкл.*. У значении *Вкл.* приемник позволит вам использовать аудио комментарий.

Использовать АК по умолчанию:

Варианты для выбора: *Выкл.* или *Вкл.*. Если установлено *Вкл.*, аудио комментарий будет включен по умолчанию.

Настройка громкости АК:

Для настройки громкости аудио комментария в значениях -3 ~ 3 с шагом 1. Стандартное значение 0.

7.3.8 Автоотключение

Это дополнительная возможность снижения энергопотребления приемником. Определяет время, после которого приемник выключается, если не получает никаких команд от пульта ДУ. Возможные значения *30 мин./1 час/2 часа/3 часа/Выкл.* Установите в *Выкл.* для отключения этой функции.

7.4 Инструменты

Нажмите кнопку **MENU** при просмотре программ для входа в *Главное меню*.

Кнопками **▲▼** выберите пункт *Инструменты* и нажмите кнопку **OK** или **▶** для перехода.

Используйте кнопки **▲▼** для выбора требуемого пункта подменю и нажмите кнопку **OK** для продолжения. Нажмите кнопку **EXIT** для выхода.

7.4.1 Информация

Это подменю показывает информацию о вашем приемнике, а именно: его аппаратную и программную версии. Также здесь указан наш интернет-адрес www.thomsonstb.net.

Рекомендуется открывать раздел *Информация*, когда вы звоните на линию поддержки.

Сотруднику компании может понадобиться информация, представленная на экране.

7.4.2 Заводские установки

Этот пункт позволит вам вернуть все параметры приемника к значениям, установленным производителем. Также удаляются все найденные каналы.

Предупреждение: *Вернув приемник к Заводским установкам, вы потеряете все сделанные вами настройки и списки. Все найденные каналы будут удалены. Пожалуйста, используйте эту возможность осознанно.*

Кнопками **▲▼** выберите пункт *Заводские установки* в меню *Инструменты* и нажмите кнопку **OK**. Потребуется ввести ваш ПИН-код. Используя кнопки **0~9** введите ПИН-код.

(Стандартный ПИН-код: 1234). Появится окошко подтверждения. Выберите *Да* для возврата вашего приемника к заводским установкам. Выберите *Нет* для отмены.

Нажмите кнопку **EXIT** для выхода.

7.4.3 Обновление по эфиру (OTA)

Приемник обладает способностью обновлять свое программное обеспечение (ПО) через эфирный сигнал (Over The Air). Эта функция обновления ПО может не быть реализована в вашем регионе. Посетите нашу интернет-страничку www.thomsonstb.net или свяжитесь с региональной линией поддержки за более детальной информацией по этому вопросу.

7.4.4 Обновление с USB

Приемник обладает способностью обновить свое программное обеспечение (ПО) через порт USB. Новое ПО для приемника может быть загружено с нашего интернет сайта www.thomsonstb.net.

Придерживайтесь пожалуйста инструкций по обновлению, предоставляемым совместно с обновленной версией ПО.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *После обновления ПО приемник перезапустится автоматически. Во время обновления НИКОГДА не отключайте приемник от электропитания и не выключайте его! Это может испортить приемник и приведет к потере гарантии!*

7.4.5 Автообновление OTA

Если установлено значение *Вкл.*, приемник при переходе в режим ожидания будет автоматически проверять наличие обновления ПО в эфирном сигнале. Эта функция может не быть реализована в вашем регионе. Посетите нашу интернет-страничку www.thomsonstb.net или свяжитесь с региональной линией поддержки за более детальной информацией по этому вопросу.

7.5 Медиа плеер

Меню *Медиа плеер* содержит следующие подменю: *Список записей, Видео, Музыка, Фото, Информация HDD, Настройки записи и Безопасное извлечение USB.*

Эти функции позволяют воспроизводить различные мультимедийные файлы с подключенного к приемнику USB-накопителя. В меню *Медиа плеер* выберите соответствующий раздел и нажмите кнопку **OK** для входа в подменю. В подменю маркер будет установлен на USB-накопители. Нажмите **▼**, а затем нажмите **OK**, чтобы перейти к содержимому USB-накопителя. Используйте кнопки навигации **▲▼** для выбора необходимого файла или каталога/подкаталога и кнопку **OK** для его открытия и начала воспроизведения файла.

Для выхода нажмите кнопку **EXIT**.

Используйте кнопки, как описано ниже, для выбора функций во время различных режимов воспроизведения.

7.5.1 Записи

2: Нажмите **2** для присвоения нового имени соответствующей записи.

- 3: Выделите запись, доступ к которой вы хотите заблокировать. После нажатия **3** вам будет предложено ввести ваш ПИН-код. **Стандартный ПИН-код: 1234**. Доступ к записи блокируется после ввода вашего ПИН-кода. Если вы хотите разблокировать доступ, нажмите **3** снова.
- 4: Нажмите **4** для выделения записи, которую вы хотите удалить. Выбрав ту же запись и нажав **4** снова, вы можете удалить маркер. Нажмите **EXIT** для удаления.
- 1: Нажмите **1** для переключения между режимами воспроизведения Записи/Музыка/Фото или Видео.
- EXIT:** Шаг назад или выход из папки и данной функции.

7.5.2 Видео

- 1: Нажмите **1** для переключения между режимами воспроизведения Записи/Музыка/Фото или Видео. Во время воспроизведения фильма с внешними субтитрами, нажмите **1** для входа в меню субтитров. В данном меню вы можете выбрать размер и цвет субтитров по своему усмотрению.
- 2: Нажмите кнопку **2** для открытия в меню папки Сортировать. Вы можете сортировать по имени/времени или размеру.
- 7: Нажмите кнопку **7** для открытия в меню папки Редактировать. Данное меню предлагает доступ к следующим функциям, путем ввода их номера: переименовать **4**, копировать **5**, удалить **6**, создать папку **7**.
- INFO:** Нажмите кнопку **INFO** для включения режима повтора. Опции папки повтора: *значок папка*, повтор один раз *цифра 1* или без повтора (без отображения значка).
- EXIT:** Шаг назад или выход из папки и данной функции.

7.5.3 Музыка

- 4: Нажмите **4** для открытия предварительно созданного списка для воспроизведения. Затем вы можете выбрать музыкальные файлы, которые вы хотите добавить в ваш список для воспроизведения, нажав **5** (в список добавляются файлы по отдельности) или **6** (все файлы из данной директории/ папки будут добавлены в список для воспроизведения).
- 5: Нажмите **5** для добавления файла в список для воспроизведения. Значок избранное появится рядом с названием файла.
- 6: Нажмите **6** для добавления всех файлов из данной директории/ папки в список для воспроизведения. Нажмите **6** снова для удаления всех файлов из списка.
- 7: Нажмите **7** для открытия в меню папки Редактировать. Данное меню предлагает доступ к следующим функциям, путем ввода их номера: переименовать **4**, копировать **5**, удалить **6**, создать папку **7**.
- 2: Нажмите кнопку **2** для открытия в меню окна Сортировать. Вы можете сортировать по имени/времени/размеру и по избранному.

- 1: Нажмите **1** для переключения между режимами воспроизведения Записи/Музыка/Фото или Видео.
- INFO: Нажмите кнопку **INFO** для включения режима повтора. Доступны следующие опции: Повторное воспроизведение папки (значок папки), Случайный порядок воспроизведения папки (значок папки с буквой R), / Повтор один раз *цифра 1* или без повтора (без отображения значка).
- EXIT: Шаг назад или выход из папки и данной функции.

7.5.4 Фото

- 4: Нажмите **4** для открытия предварительно созданного списка для просмотра. Затем вы можете выбрать файлы с изображениями, которые вы хотите добавить в ваш список для просмотра, нажав **5** (в список добавляются файлы по отдельности) или **6** (все файлы из данной директории/ папки будут добавлены в список для просмотра).
- 5: Нажмите **5** для добавления файла в список для просмотра. Значок избранное появится рядом с названием файла.
- 6: Нажмите **6** для добавления всех файлов из данной директории/ папки в список для просмотра. Нажмите **6** снова для удаления всех файлов из списка.
- 7: Нажмите **7** для открытия в меню папки Редактировать. Данное меню предлагает доступ к следующим функциям, путем ввода их номера: переименовать **4**, копировать **5**, удалить **6**, создать папку **7**.
- 2: Нажмите кнопку **2** для открытия в меню окна Сортировать. Вы можете сортировать по имени/времени/размеру и по избранному.
- 1: Нажмите **1** для переключения между режимами воспроизведения Записи/Музыка/Фото или Видео.
- INFO: Нажмите кнопку **INFO** перехода к установкам слайд-шоу. Вы можете изменить интервал между слайдами и повторение слайд-шоу.
- 3: Нажмите **3** для демонстрации файлов в качестве предварительного просмотра изображений 3х3.
- EXIT: Шаг назад или выход из папки и данной функции.

7.5.5 Информация о внешнем жестком диске HDD

Здесь представлена актуальная информация о USB-накопителе, подключенном к приемнику. В меню вы также можете отформатировать ваш USB-накопитель и определить тип записи. Выберите пункт *Информация HDD* в меню *Media плеер* и нажмите кнопку **OK** для входа в меню.

На экране отображена информация о USB-накопителе, а именно: объем занятого и свободного пространства, файловая система и др.

Нажмите **ЖЕЛТУЮ** кнопку *Форматирование* для форматирования подключенного USB-накопителя.

Необходимо ввести ПИН-код для начала форматирования.

Предупреждение: *Форматирование полностью уничтожит ВСЕ данные, сохраненные на подключенном устройстве. Рекомендуется сделать резервную копию всех данных, которые необходимо сохранить, перед входом в меню форматирования Форматирование. Компания THOMSON не несет ответственность за потерю данных на USB-устройствах, подключаемых к приемнику.*

Нажмите кнопку **OK** для продолжения.

Выберите **FAT** и **OK** для начала форматирования.

Выберите **Отмена**, или нажмите кнопку **EXIT** для выхода без форматирования.

ПРИМЕЧАНИЕ: *USB-устройство с файловой системой NTFS также может быть использовано для подключения к приемнику.*

Нажмите кнопку **EXIT** для выхода из этого меню.

7.5.6 Настройки Записи

Данное меню позволит вам выполнить настройки для режима Отложенный просмотр, записывания и проигрывания видеотрансляций.

Выберите пункт *Настройки Записи* в меню *Медиа плеер* и нажмите кнопку **OK** для входа.

Используйте кнопки **▲▼** для передвижения курсора по пунктам меню. Значения могут быть изменены кнопками **◀▶**.

Отложенный просмотр:

Варианты для выбора: *Авто, Пауза* или *Выкл.* Если *Отложенный просмотр* выбран как *Авто*, запись будет автоматически начинаться каждый раз при переключении на канал. Если выбрана *Пауза*, запись начнется только после нажатия кнопки **ЖЕЛТАЯ/II**. Выбор *Выкл.* отключает функцию *Отложенный просмотр*.

Перейти:

От *30 сек.* до *30 мин.*. Установите временной отрезок продолжительности записи, нажав **4**, во время записи файлов. Функция будет доступна при отображении информационной панели на экране. Если её нет, нажмите **INFO**.

Запись по TimeShift: Если выбрано *Вкл.*, запись, сделанная как отложенная, будет включена в общую запись, когда вы записываете просматриваемую программу.

PS запись:

Выберите *Вкл.* или *Выкл.* При выборе *Выкл.*, в записях будут присутствовать субтитры и телетекст (при условии наличия). При выборе *Вкл.* запись осуществляется без упомянутых дополнений, требующих дополнительное место на вашем внешнем USB-накопителе

После записи:

Выберите между *Перейти в режим ожидания* или *Просмотр ТВ*. Когда выбрана *Перейти в режим ожидания* приемник перейдет в режим ожидания сразу после того, как запись завершена. Когда выбрано *Просмотр ТВ* приемник останется в активном режиме просмотра телеканалов и перейдет в режим ожидания в соответствии с настройкой функции *Автоотключение*. Подробнее см. раздел 7.3.8.

Нажмите кнопку **EXIT** для выхода из этого меню.

7.5.7 Безопасное извлечение USB

Выберите пункт *Безопасное извлечение USB* в меню *Медиа плеер* и нажмите кнопку **OK**. На экране появится сообщение, показывающее, что вы можете отсоединить устройство от вашего приемника.

Выберите **OK** для извлечения USB.

Выберите *Отмена* для отмены.

ПРИМЕЧАНИЕ: *После этой операции USB-устройство становится невидимым для приемника. Для возобновления пользования устройством с приемником необходимо или повторно подсоединить его к приемнику, или произвести операцию выключения/включения самого приемника.*

8.0 УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕПОЛАДОК

Может быть много причин, которые влияют на нормальную работу вашего приемника. Если приемник работает неудовлетворительно, воспользуйтесь инструкциями приведенными ниже. Если после выполнения данных операций приемник работает плохо, обратитесь к продавцу или в сервисный центр в вашем регионе. Не открывайте крышку приемника. Данное действие приведет к повреждению гарантийной пломбы и вам будет отказано в гарантийном ремонте.

| Проблема | Вероятная причина | Устранение |
|--|--|---|
| Индикатор режима ожидания не светится. | Приемник не подключен к сети питания. | Проверьте подключение к сети питания. |
| Нет сигнала. | Антенна отсоединена. Антенна повреждена или неправильно ориентирована. В данной местности принимается очень слабый сигнал цифрового ТВ. Подключена активная антенна, требующая питания по сигнальному кабелю. | Проверьте антенный кабель. Проверьте положение антенны. Проконсультируйтесь с продавцом или специалистом цифрового ТВ. Включите питание антенны в меню приемника/подключите внешнее питание. |

| Проблема | Вероятная причина | Устранение |
|---|--|--|
| Нет изображения или звука в телевизоре/усилителе. | HDMI или SCART не выбран на вашем телевизоре или усилителе или устройство предназначено для более высокого разрешения, чем поддерживается вашим телевизором. Телевизор/усилитель не включен. | Подключите к соответствующему разъему телевизора/усилителя. Выберите в приемнике более низкое разрешение. Включите телевизор/усилитель. Проверьте или используйте соединение S/PDIF. |
| Сообщение о кодированном канале. | Канал кодирован. | Выберите альтернативный канал. |
| Приемник не управляется при помощи пульта ДУ. | Приемник выключен. Пульт ДУ не направлен на инфракрасный датчик. Передняя панель заслонена посторонними предметами. Вышел срок годности батареек пульта. | Включите приемник в сеть и нажмите кнопку включения. Направьте пульт ДУ на переднюю панель. Уберите посторонние предметы. Замените батарейки. |
| Забыв ПИН-код. Забыв пароль заблокированного канала. | | Стандартный ПИН-код 1234 . Проконсультируйтесь со специалистом местного сервисного центра или отправьте письмо или через сайт www.thomsonstb.net |
| После переустановки приемника в другую комнату/место, приемник перестал получать цифровой сигнал. | Слишком слабый антенный сигнал. Уровень/качество сигнала могут быть слабее, чем до этого, при использовании комнатной антенны. | Нажмите трижды на пульте ДУ кнопку INFO для вызова информации о сигнале и настройте антенну для (максимального) приема или повторно отсканируйте каналы. При использовании наружной антенны, проверьте её питание. По возможности используйте наружную антенну. |

| Проблема | Вероятная причина | Устранение |
|--|---|--|
| Приемник автоматически выключается. | Включена функция автоматического перехода в режим ожидания. | Отключите функцию автоматического перехода в режим ожидания. См. п. 7.3.8. |
| Изображение при воспроизведении видео (или Отложенной записи), в особенности HD-контента, замирает, "рассыпается" и т.д. | Скорость чтения/записи вашего внешнего USB-накопителя слишком низкая. | Убедитесь, что внешний USB-накопитель имеет достаточную скорость и объем. USB-флэш-накопитель (флешка) может не поддерживать необходимую скорость. |

9.0 ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

Демодулятор

Демодулятор:

QSPK, 16/64/256 QAM

DVB-T (EN 300 744), DVB-T2 (EN 302 755)

Режим передачи:

1K, 2K, 4K; 8K, 16K, 32K нормальный и расширенный

Защитный интервал:

DVB-T = 1/32, 1/16, 1/8, 1/4; DVB-T2 = 1/128, 1/32, 1/16, 19/256, 1/8, 19/128, 1/4

Видеодекодер

Разрешение видео:

480i / 480p / 576i / 576p / 720p / 1080i / 1080p /

By Native TV/ By Source

Декодирование и видеовыход:

PAL

Соотношение сторон:

4:3 Letterbox, 4:3 Pan & Scan, 16:9, Auto

Аудиодекодер

Поддерживает Аудиоформаты:

Dolby® Digital Plus*/AC3/AC3+/PCM/

MPEG MusiCam Layer II

Частота дискретизации:

32, 44.1, 48 кГц

Аудиорежимы:

стерео, моно

*Dolby и символ двойного D являются зарегистрированными товарными знаками компании Dolby Laboratories

Тюнер

Тюнер:

DVB-T/T2, MB/DMB

Диапазон входных частот:

174 – 230 МГц (MB) и 470 - 862 МГц (DMB)

Сигнал на петлевом выходе:

47 – 862 МГц

Уровень входного сигнала:

-20 ~ -84 дБм

Питание антенны:

DC 5 В макс. ток нагрузки 50 мА, защита от короткого замыкания

Система и память

Флэш-память:

4 МБ

Системная память: 64 МБ

Мультимедиа

Воспроизведение видео: MPEG, AVI, MKV, TS, M2T, M2TS, MPEG-4 и MOV*
Воспроизведение аудио: MP3 и OGG
Просмотр фото: BMP и JPEG

*THOMSON не может гарантировать воспроизведение всех файлов указанных форматов, так как возможность воспроизведения зависит от использованных кодеков, скорости потока данных и разрешения видео (все форматы MPEG поддерживаются)

Разъемы

ANT IN – разъем IEC
ANT OUT – вилка IEC
TV SCART (RGB, CVBS, аудио л/п)
HDMI
S/PDIF (коаксиальный)
AUDIO L/R - 3.5 мм стерео аудио разъем TRS-типа (линейный аудио выход л/п)
USB 2.0, порт: 5 В/800 мА (макс.)

Общие характеристики

Напряжение питания: AC 220 ~ 240 В (SMPS), 50/60 Гц
Потребляемая мощность: 4.87 Вт (тип.), 12.00 Вт (макс)
Потребл. мощность в режиме ожидания: макс 1.0 Вт
Диапазон рабочих температур: 0 °C ~ +40 °C
Температура хранения: -10 °C ~ +50 °C
Допустимый уровень влажности: 10 ~ 85% без конденсата
Габариты (ШxГxВ) в мм: 148 x 130 x 37
Вес: 0.26 кг

THOMSON заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и нормам спецификаций CE 2004/108/EC и 73/23/EC, RoHS 2002/95/EC

Этот продукт был изготовлен и продается под ответственность STRONG Group. THOMSON, и логотип THOMSON являются торговыми марками Technicolor (SA) или ее аффилированных лиц и используются STRONG Group по лицензии. Любой другой продукт, сервис, компания, торговая марка или название продукта и логотип упомянутые в данном документе не имеют отношения к Technicolor (SA) или его аффилированных лиц.

Продукция постоянно совершенствуется. Некоторые технические характеристики и дизайн продукции могут измениться в связи с постоянными научно-техническими разработками. HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах. Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются зарегистрированными товарными знаками компании Dolby Laboratories. Все другие названия продукции являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.

© THOMSON 2018. Все права защищены.

P30